



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V08R2886  
 (Fecha) Date 11/08/2008

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRUBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICION.)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. AR031A12MAA

(Codigo) 3" Fig. 5341 F 3HF WCB, API TRIM No.12 8300000

Description CAST STEEL SWING CHECK VALVE

(VALVULA RETENCION TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAL)	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	450	N A	315 N A
PNEUMATIC (PSD) (NEUMATICA)			N A N A

## MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

## CHEMICAL COMPOSITION (%)

## COMPOSICION QUIMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	SI	NI	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN#	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG	
BODY	WH25629	ASTM A-216/WCB	0.192	0.940	0.028	0.014	0.477	0.020	0.030	0.007	0.009	0.005		73.37	44.95	28	52	153	
CUERPO			Normalized to (Normalizado a) 930 °C				Temper to (Temple a) 650 °C				Cooled in air:(Cooled in air: (Enf)			75.83	47.12	28	47	172	
WEDGE	HD3230	ASTM A-216/WCB	0.210	0.810	0.015	0.016	0.480	0.054	0.089	0.019	0.024	0.001							
DISCO			Normalized to (Normalizado a) 930 °C				Temper to (Temple a) 650 °C				Cooled in air:(Cooled in air: (Enf)			75.40	44.08	30	49	156	
COVER	WH25354	ASTM A-216/WCB	0.198	0.864	0.031	0.020	0.507	0.025	0.072	0.009	0.016	0.004							
TAPA			Normalized to (Normalizado a) 930 °C				Temper to (Temple a) 650 °C				Cooled in air:(Cooled in air: (Enf)								

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

JESSICA GARCIA